

理解 总教区牧灵计划

使命与共融：教会生活的两个基本面向

为什么使命需要有共融？

在多元中建立共融意味着什么？

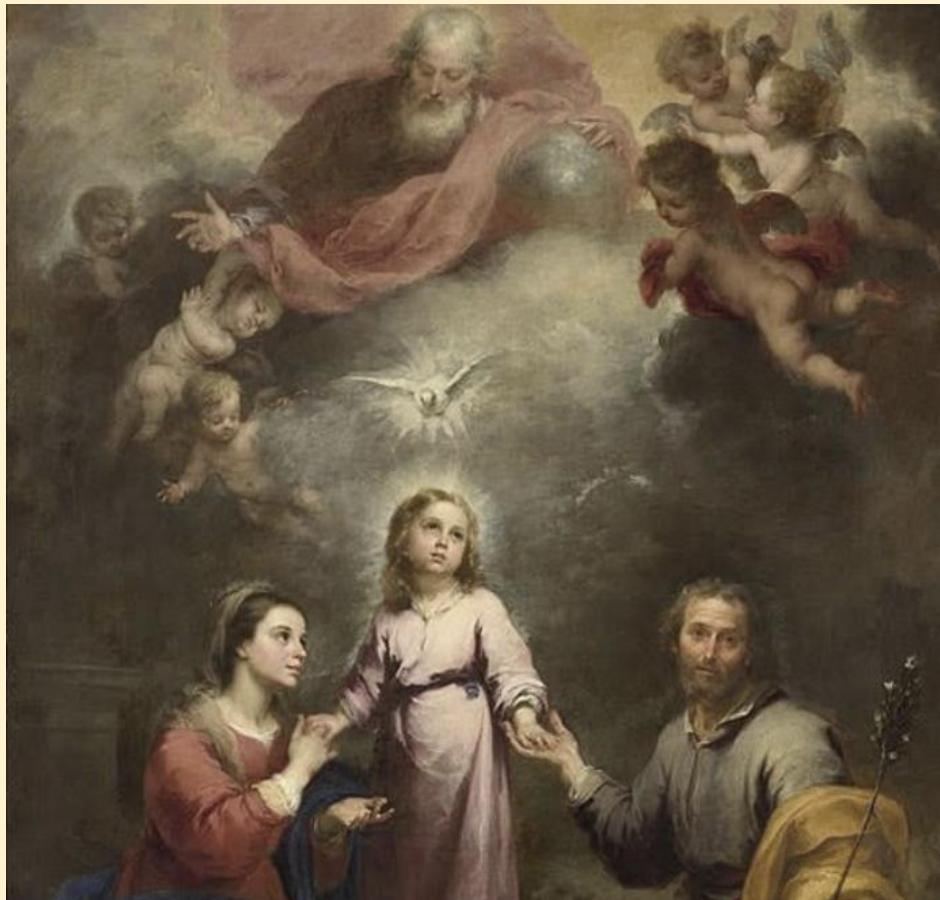


ROMAN CATHOLIC
ARCHDIOCESE
of
SINGAPORE



新加坡天主教总教区华文教委翻译

使命与共融：教会生活的两个基本面向



图：The Heavenly and Earthly Trinities by Murillo
(@Wikimedia Commons)

教会的使命本质

教宗良解释说，教会原有的本质就是面向外界，关注世界。这使命的特质源于这一事实：天主首先向我们敞开怀抱，在基督内亲自来寻找我们。

使命，始于至圣三位一体的核心。
第一个伟大的“出谷纪”是天主自己——
祂从自身出发来与我们相遇。

圣诞节的奥秘正是宣告了这一点：
圣子的使命在于祂来到世上。

(参见：圣奥斯定，The Trinity, IV, 20, 28)

耶稣在世上的使命，藉着圣神在教会中延续。本着我们受洗时所领受的共同责任精神，我们都被召叫参与基督的使命。

因此，各机构、事务处和任务的设定，应当考虑到当今教会、牧灵和社会所面临的挑战，而不仅仅是为确保行政管理。它们绝不能减缓福音的传播或阻碍福传；相反的，我们必须“令架构更以传教为重”（《福音的喜乐》，27）。

基督共融的建设者

圣诞节庆祝天主子在我们中间的使命，也使世界与天主和好。耶稣到来揭示了天主为天父的真面貌，我们都成了祂的子女，因此彼此都是兄弟姐妹。

尽管在教会内的共融仍然充满挑战，我们都蒙召成为基督共融的建设者。每个人都应按照自己的恩赐和角色，在同一使命中合作。这种共融的建立，不在于言辞和文件，而在于我们日常生活中，及工作中的具体言行举止和态度。

我们不应只是一个照料自己田地的园丁，而应是蒙召在不同民族、宗教和文化之间建设普世博爱的门徒。



图：The Pope's meeting with the Roman Curia for the Christmas greeting (@VATICAN MEDIA)

教宗良强调，如果我们以基督为中心，使命和共融都是可行的。

正如圣保禄六世《在新世界中传福音》宣告的，“首要的宣传福音方法是真正基督生活的见证；这种生活见证是在牢不可破的共融中献给天主，同时也以无限的热忱提供给其他的人”（41号）。

想阅读更多关于教宗良有关使命和共融的讯息，以及我们如何见证共融的内容，请参阅：

<https://www.vatican.va/content/leo-xiv/en/speeches/2025/december/documents/20251222-curia-romana.html>

为什么使命需要有共融？

正如教宗良在2025年的讲话中所强调的，教会的使命与共融紧密相连，信仰也同样不是独自建立的。就像耶稣派遣门徒两个两个地出去一样，我们单独行动的努力是微小和有限的。但当我们携手同行时，我们的见证就更加有力，也更能够在世上执行耶稣的使命。

这就是为什么我们的牧灵计划呼召我们建立信仰团体。当我们，作为基督身体的各个肢体，为了耶稣的使命而聚集在一起；世人看到我们的爱与合一时，他们就会看到基督。

在多元中建立共融意味着什么？

圣保禄在迦拉达书第三章写道：在基督内，我们不再因语言和国籍而分隔；基督来到世界，使我们成为一体。

在新加坡，我们有幸拥有一个多元文化、多国籍的教会。我们被呼召，不是为了包容差异，而是要让它们丰富我们的教会。

这种多元中的合一，激励我们去迎接每一个人，并为不同的意见留出空间。因此，这种共融，可成为我们教会最强而有力的见证。

为牧灵计划祈祷

祈愿更多教友对跨宗教与基督徒合一的交谈，及本地化方面，能有更深入的理解，从而更积极地向所有人传播福音。

我们同声祈祷。